



한국학 연구소



Images of Korea and Europe:
Archival Collections and the Shifting
Perspective on Korea from Pre-Modern
Times to Early Modernity



13th-14th, December, 2024 Special Events on the 16th and 17th December, 2024 Sapienza University of Rome Marco Polo building, Circonvallazione Tiburtina 4, 00185 Roma









Istituto Italiano







Preview

This conference will delve into how European perceptions of Korea evolved from the 16th to the early 20th century, exploring visual narratives and cultural interpretations from pre-modern to early modern times. Through a close examination of archival materials and manuscripts held in European collections, we will reveal how these sources have both shaped and reflected Korean identity and culture. The event will also highlight the influence of cultural exchanges between Korea and Europe, as well as the roles played by key historical figures in shaping European views of Korea.



Conference contributors:

OH Hyunjoo Ambassador of the Republic of Korea to the Holy See, Vatican City

CHEONG Sung-hwa Myeongji University, South Korea

OSTERKAMP Sven
Ruhr University of Bochum, Germany

HEO In-yeong *Inha University, South Korea*

CARBONNET Adrien
KU Leuven University, Belgium

ROUX Pierre-Emmanuel Université Paris Cité, France

AN Jong-chol Ca' Foscari University of Venice, Italy

> **YU** Clara Dong Vatican Library, Vatican City

> > **DELIA** Federica

Recto Verso Conservation Studio e Academy of Fine Arts of Rome, Italy

KIM Kukjin University for Foreigners of Siena, Italy

MILASI Luca Sapienza University of Rome, Italy

1ST DAY (DECEMBER 13TH) : 10.15 AM - 5.15 PM

10.15-11.00 AM Greetings	Franco D'AGOSTINO (Director of the Department of Oriental Studies) Hyunjoo OH (Ambassador of the Republic of Korea to the Holy See) Antonetta L. BRUNO (Full Professor, Sapienza University of Rome)
11.00 AM - 11.50 AM KEYNOTE SPEECH	Sung-hwa CHEONG (Myeongji University, South Korea) At the intersection of perceived civilization and barbarism: Jesuit Interpreter João Rodrigues and the European interpretation of ancient Korean history
11.50 AM - 2.30 PM	Q&A + Lunch break
2.30 PM - 3.00 PM	Sven OSTERKAMP (Ruhr University of Bochum, Germany) The First Sources in and on Korean Script in Europe: Recapitulation and a Look Ahead
3.00 PM - 3.30 PM	In-yeong HEO (Inha University, South Korea) Translating Faith: The Korean Translation of Tiānzhǔ Shíyì
3.30 PM - 3.45 PM	Q&A + Coffee break
3.45 PM - 4.00 PM	Clara Dong YU (Vatican Library, Vatican City) "Per la comune utilità degli uomini dotti" and "per frequentare il futuro" – a Look to the Project of the Korean Episcopal Conference in the Vatican Library
4.00 PM - 4.30 PM	Pierre-Emmanuel ROUX (Université Paris Cité, France) From India to East Asia via America: The Global Scholar-traveller Fr. Charles Dallet (1829-1878) and the Making of his History of the Church of Korea.
4.30 - 5.15 PM	Q&A + closing discussion
7.00 PM	Dinner



SPECIAL EVENTS (DECEMBER 16TH AND 17TH)

DECEMBER 16TH, WORKSHOP:

MATERIALS AND TRADITIONAL FORMATS OF EAST ASIAN PAPER. KNOWLEDGE AND CONSERVATION STRATEGIES



Federica DELIA

(Conservator at Recto Verso Conservation Studio, Professor Delia teaches Paper Conservation at the Academy of Fine Arts of Rome, Italy)

The workshop will focus on:

- The Manufacture of Oriental Paper
- Books, Scrolls, and Screens
- Inks, Pigments, and Printing Techniques
- The Deterioration of Paper and Its Conservation



Monday, December 16th 3.00 PM - 5.30 PM



Classroom 203

Edificio Marco Polo, Circonvallazione Tiburtina, 4

DECEMBER 17TH, TALK:

BEYOND THE EAST, TRAVEL ITINERARIES OF KOREANS IN EUROPE IN THE EARLY TWENTIETH CENTURY



Kukjin KIM

(Researcher at University for Foreigners of Siena, Italy)



Talk about his latest publication:

"Oltre l'Oriente, itinerari di viaggio dei coreani in Europa nel primo novecento"



Tuesday, December 17th 3.00 PM - 5.30 PM



Biblioteca ISO, Sala Coreana (Il piano)

Edificio Marco Polo, Circonvallazione Tiburtina, 4 (Da confermare)